

Franckesche Stiftungen zu Halle

Biblia, Das ist: Die gantze Heil. Schrift Altes und Neues Testaments

Luther, Martin
Halle, MDCCXVIII.

VD18 90794214

Der Prophet Daniel.

Nutzungsbedingungen

Die Digitalisate des Francke-Portals sind urheberrechtlich geschützt. Sie dürfen für wissenschaftliche und private Zwecke heruntergeladen und ausgedruckt werden. Vorhandene Herkunftsbezeichnungen dürfen dabei nicht entfernt werden.

Eine kommerzielle oder institutionelle Nutzung oder Veröffentlichung dieser Inhalte ist ohne vorheriges schriftliches Einverständnis des Studienzentrums August Hermann Francke der Franckeschen Stiftungen nicht gestattet, das ggf. auf weitere Institutionen als Rechteinhaber verweist. Für die Veröffentlichung der Digitalisate können gemäß der Gebührenordnung der Franckeschen Stiftungen Entgelte erhoben werden.

Zur Erteilung einer Veröffentlichungsgenehmigung wenden Sie sich bitte an die Leiterin des Studienzentrums, Frau Dr. Britta Klosterberg, Franckeplatz 1, Haus 22-24, 06110 Halle (studienzentrum@francke-halle.de)

Terms of use

All digital documents of the Francke-Portal are protected by copyright. They may be downladed and printed only for non-commercial educational, research and private purposes. Attached provenance marks may not be removed.

Commercial or institutional use or publication of these digital documents in printed or digital form is not allowed without obtaining prior written permission by the Study Center August Hermann Francke of the Francke Foundations which can refer to other institutions as right holders. If digital documents are published, the Study Center is entitled to charge a fee in accordance with the scale of charges of the Francke Foundations.

For reproduction requests an Inching in Inch

Der Prophet Daniel.

Das 1. Lapitel.

Daniels und feiner gefellen aufers Biebung und barffellung.

Moritten jahr bes reichs Jo-jafim, des königes Juda, fam Rebucad Rezar, ber ffinig su Babel, bor Jerufalem, und belager= te fie.

fie. 2 Kon. 24, 10. 2. Undder Serr übergab ihm 30= jatim den fonig Juda, und etliche gefaffe auß dem haufe Gottes : Die ließ er führen ins land * Ginear,in feines gottes haus, und that die ge= faffe in seines gottes schaftaften.

3. Und der tonig fprach zu 21spe= nas, feinem oberften tammerer , er folte auß den kindern Jirael vom *toniglichen framm, und herrnfin-dern mablen * 2 Kon. 20,18.

4. Knoben, die nicht gebrechlich maren, fondern schone, bernunteige, meife, fluge und berftandige, die ba geschickt waren zu dienen in des toniges bofe , und zu lernen Chaldais fche fchrift und fprache.

5. Colchen verichaffete der konig, was man ihnen täglich geben folte bon feiner fpeife, und von dem wein, den er felbst tranet; daß sie also dren jahr auferzogen, darnach bor bem tonige dienen folfen

6. Unter welchen waren Daniel, Sananja, Mifael und Ufaria, bon den findern Juda.

7. Und der oberfte fammerer gab ihnen namen, und nennete Daniel Beltfagar, und Sananja Cabrach, und Mifael Mefach, und Afarja Mdednego.

8. Alber Daniel fegte ihm bor in feinem hergen, daß er fich mit des teniges fpeife, und mit dem wein, den er felbst tranct, nicht verunreis erfte jahr deskoniges Cores. *c. 6,28. nigen twolfe; und bat den oberften Das 2 Konitel tammerer , bağ er fich nicht mußte verunreinigen.

9 Und Goft gab Daniel , daß * ibm. der oberfte fammerer gunftig und gnadig mard. *1 2006.39,21.

10. Derfelbefprach authm : 3ch fürchte mich vor meinem heren, dem tonige , der euch eure fpeife und eranct verschaffet hat: 30 er marde fehen , daß eure angeficht iam= merlicher maren, bennder andern Enaben eures alters, fo brachtet ihr mich ben dem tonige um mein leben.

II. Da fprach Daniel zu Melgar, welchem ber oberfte tammerer Da= niel, Hanania, Mifael und Ufaria, befohlen hatte:

12. Berfuche doch mit deinen fnechten geben fage , und lag und geben gugemufe gu effen, und maffer Bu frincten :

13. Und lagdenn bor dir unfere geffalt, und der knaben , fo bon des toniges fpeife effen , befehen: und darnach du feben wirft , darnach fchaffe mit beinen fnechten.

14. Und er gehorchte ihnen dar= in, and versuchts mit ihnen zehen

15. Und nach den gehen tagen ma= ren fie fchoner , und baß ben leibe, denn alle knaben, fo von des koniges ipetfe affen.

16. Dathat Meljar ihre berord= nete fpeife und franct meg, und gab thnen sugemufe.

Aber'der Gott dieser viere gab ihnen tunft und verftandin alaber gab er berftand in allen gefich: fen und traumen.

18. Und da die zeit um war, die der fonig bestimmet hatte, bag fie folten hinein gebracht werden; brachte fie der oberfte kammerer hinein bor Rebucad Rejar.

19. Und der tonig redete mit ib= nen; und ward unter allen niemand erfunden, der Daniel, Hananja, Mifael und Alfarja gleich mare: und lie wurden des koniges diener.

20. Und ber tonig fand fie in al= len fachen, die er fie fragete, behen-mal tluger und verftandiger , denn alle fternfeher und weifen in feinem

gangen veich. 21. Und * Daniel lebete bis ins

Das 2. Lapitel.

Daniel leger bas traumbild trebus cathezars auf.

I. Mandern jahr des reiche Me-Regar einen traum , babon er er= schrack, daß er aufwachete.

2. Und er hieß alle fternfeher, und weifen, und sauberer, und Chaldaer dufammen fordern, daß fie dem toni= ge feinentraum fagen folten. Und fie famen und fraten bor den tonig.

nnz 3. Und

(2.48.) ber beiligen fit rnach follen die th on: Benjamin fel fin in / vom mergen his)

er neben der gienit & Gimeon feinenthi norgen dis gen aich ben ber grente Gn har feinen theil h en dis gen abend. ben ber grente 3f on feinen theil be gen abend. en der grenge &

einen theil habit gen abend. neben Gad ift lin ttfage , bon 'En dermaffer zu Rols vaffer am großen m . 47,19. foll das land in eben sum erbiheiln

egn , fpricht ber f fo their foll die frade fo d und finf bundert a mitternacht. Die those der Radt fellen

Ifrael, und des fil

amen der framme Frach perden; bein those & lacht: bas erfte thord idece Jula, bas bii

ich gegen morgen i fünf hundert cum there : nemlich ph, das andere I te Dan. ittag auch alfo, anf hundert run bore : cas erfte

neere Jasque n. uch gegen abend) fünf hundert m re : ein thord fer , bas drifte

oll es um une une ruthen haben i die fadt genen bie ift der henn 3,7. 201. 68,17.

lel.

3. Und der fönig sprach zu ihnen: Ich habe einen traum gehabt, der hat mich erschwecket, und ich wolfe gerne wissen, mas es für ein traum gewesen sen.

4. Da fprachen die Chaldder gum tonige auf Chaldaifch : herr tonig,* Goft verleihe dir langes leben, fage beinen tnechten den fraum , fo wollen wir ibn deuten. *c. 3,9.

s. Der könig antwortete, und sprach zu den Shalddern: Es ift mir entfallen. Werdet ihr mir den traum nicht anzeigen, und ihn deusten, so werdet ihr gar umkommen, und eure häuser schändlich verftöretwerden.

6. Werdet ihr mir aber den traum anzeigen, und deuten , fo follet ihr geschencte , gaben und groffe ehre von mir haben. Darum so saget mir den traum und seine deutung.

7. Sie antworteten wiederum, und fprachen: Der tonig fage feinen knechten den traum, fo wollen wir ihn beuten.

8. Der könig antwortete, und fprach : Wahrlich, ich mercke, daß ihr frift fuchet; weil ihr fehet, daß mire entfallen ift.

9. Aber werdet ihr mir nicht den fraum sagen, so gehet das recht über euch, als die ihr lügen und getichte vor mir zu reden vorgenommen habet, die die deit vorüber gehe. Darum so fagetmir den traum, so kan ich mercken, daß ihr auch die deutung treffet.

10. Da antworfeten die Chaldaer vor dem könige, und sprachen zu ihm: Es ist kein menich auf erden, der sagen könne, das der könig sorbert. So ist auch kein könig, wie groß ober machtig er sen, der iolches von irgend einem sternseher, weisen oder Chaldaer fordere.

11. Denn das der könig fordert, ist zu hoch; und ist auch sonkniemand, der es vor dem könige sagen könne, außgenommen die götter, die bep den menschen nicht roohnen.

12. Da ward der könig fehr zornig, und befahl alle weifen zu Babel umzubringen.

15. Und das urfheil ging auf, daß man die weifen tobten folte. Und Daniel fammt feinen gefellen ward auch gefucht, daß man fietobtete.

14. Da vernahm Daniel folch ur= theil und befehl bon Arioch, bem o=

berften richter des toniges, welcher außzog, zu todfen die weifen zu Babel.

15. Und er fing an, und fprach ju des toniges vogt Avioch: Warumiff fo ein ftreng urtheil vom tonige aufgegangen? und Avioch zeigetees dem Daniel an.

16. Da ging Daniel hinauf, und bat den könig, daß er ihm friff gabe, damit er die deutung dem könige fagen mögte.

17. Und Daniel ging heim, und geigete foldies an feinen gefellen, Sanania, Mifgel und Afaria.

18. Das fie Gott bom himmel um gnade baten , folches berborgenen binges halben; damit Daniel und feine gefellen nicht fammt den andern weifen zu Babel umfamen.

19. Da* ward Daniel folch verborgen ding durch ein gesicht des nachts offenbaret. * v.30.

20. Darüber lobete, Daniel den Gott bom himmel, fing an , und fprach: Gelobet fen der name Gottes von emigkeit zu emigkeit : denn fein ift bende weisheit und ftarcke.

21. Er andert zeit und stunde; er * sehet könige ab, und sehet könige ein; er giebt den weisen ihre weiseheit, und den verständigen ihren verstand. *c.4,14.22.26.c.5,21.

22. Er offendaret, was tief und verborgen ift: Er weiß, was im finfternis lieget: denn ben ihm ift eitel licht. *100.2,10.

23. Ich dancke dir, und lobe dich, Goft meiner vater, das du mir weisheit und ffarcte berleiheft, und ient offenbaret haft, darum wir dich gebeten haben; nemlich du haft uns des königes fache offenbaret.

24. Da ging Daniel hinauf su Arioch, der vom könige befehl hatte die weisen zu Babel umzubringen, und sprach zu ihm also: Du volt die weisen zu Babel micht umbringen; sondern führe mich hinauf zum könige : ich wil dem könige die deustung fagen. *b. 14.

25. Arioch brachte Daniel eilends hinauf vor den könig, und fprach au ihm alfo: Es ift einer funden unter den gefangenen auß Juda, der dem könige die deutung fagen kan.

26. Der konig ankworfete, und sprach zu Daniel, den sie Belifagar hieffen: Bift du, der mir den traum, den ich gesehen habe, und seine deutung zeigen kan? 27. Da-

gesiche und weiskelt velcher 21. Daniel zu Bas und sprach : dane kanie

gelehrten, fingen, fieher in dern, fieher in dem könige du 28. Gonder ber kan verbieren; der ba Megar angesei jeiten geschehr

29, Deinkr badu lichliefel nigdachtefta esdoch hernac ber, fo verbor bat dir angese nerde. 30. So iff

50. So ill bing offendare meiskeit, als eller, die da leb da geimurde, u gedanden erfü 31. Du fonig fehrbrunund b

die, das nau fel 32. Deffelb bon feinem gol arme waren bu und lenden wa 33. Geine i feine fuffe ma

und eines the 34. Soldi frein berad ge des der schlug fe, die ersen un malmete fie.

35. Da wurd malmet das eife und gold, und w der sommertenn der sommerten mehr finden kot lerdas bild fasi der das er died 36. Das eft

mollen mir die d nge fagen. 31. Du tonia, b finige, dem GD nyreich, macht,

sten bat; 58 Und alles, b w diethiere au tisel unter dem kinde gegeben, smalt verliehen sildene haupt, *



toeten die neikanda er fing en , und fenda 6 bogt Neischelburgen eng urcheil von ten en? und Urtechiehe l'an.

40.2.) Danielsuff

ter des toniges, pela

fan.

l'an.

dev fa

jing Daniel hinda

ig, daher ihn firit

ve deutung den fin

Daniel girg bein, affes an feinen du kifael und Mary de Soft bom tiam, of oldes berding on i daniel and no i nicht fammt land i under and Bandel find in durch ein gefalb ibaret.

cher Tobete Anich frimmel, fing an , a obet fep der nome Bo fett au emisteit de erweiteit und flacte, er et zeit und flacte, er e ab, und flett fampe e ab, und flett fampe e ab, und flett fampe ben merffachten faren "1441-422 Go.s.ful en baret, was 'it iu er Germeit, was im B

denn begihm it in

160e. 24
ie die, und lobe du
dieer, das du m
irche derleicheft, u
affidarum wirch
emlich du hafter
emlich du hafter
emlich du hafter
Enniel finauf
fenige befehl her
Sabel umzubrins
hm alfo: Du ishi

nich binduf jund dem könige die w könige und feing könige und ferda Feiner funden um auß Juda, der die kung fagen kan, nig antroortete; w el, den fie Beliku u, der mie den trom habe, und beine den habe, und beine den

micht umbernin

27. Daniel fing an vor bem tonige, und fprach : Das verborgene ding, das der tonig fordert von den weifen, gelehrten, freinsehern und wahrsagern, freher in ihrem vermögen nicht dem tonige du sagen.

28. Sondern Sott vom himmel, der fan verborgene binge offenbarent; der hat bem tonige Nebucad-Negar angegeiget, was in funftigen

deiten geschehen soll.

29, Dein traum und dein gesicht, da du schliefest, tam daher: Du tanig dachtest auf deinem bette, wie es doch hernach gehen wurde: Und der, so verborgene dinge offendaret,

bat dir angeseiget, wie es gehen werde. * b.22.
30. So ist mir solch verborgen ding offenbaret, * nicht durch meine weisheit, als ware sie größer denn aller, die da leben; sondern darum, daßdem könige die deutung angeseisget wurde, und du deines herhens gedancken erführest. * 1206.41/16.

31. Dutonig, faheft, und fihe, ein febr groß und boch bild ftund gegen dir, das war fchrecklich anzusehen.

52. Deffeiben bildes haupt war von feinem golde, feine bruft und arme waren von filber; fein bauch und lenden waren von erh;

33. Geine ichenctel waren eifen 3 feine fuffe maren eines theils eifen,

und eines theils thon.

34. Solches fabelt du, bis daß ein frein berab gerissenward, ohne hande i der schlug das bild an seine füsse, die eisen und then waren, und zersmalmete sie.

35. Da wurden mit einender zermalmet das eisen, thon, ers, silber und gold, und wurden wie spreu auf der sommertenne z und der wind verwedete sie, das man sie niegend mehr finden tonte. Der sien aber, der das bild schlug, ward ein grosser berd, das er die gange welt füllete.

berg, daß er die gante welt füllete. 36. Das ift der fraum : Run wollen wir die deutung vor dem to-

nige fagen.

37. Du tonig, bift *ein tonig aller tonige, dem Gott vom himmel tonigreich, macht, ftarcte und ehre gegeben hat; *Co. 26, 7.

38 tind alles, da leute wohnen, das und die högel unter dem himmel, in deine hände gegeben, und dir über alles gewalt verliehen hat: Du bist das alle dene haupt. * Jer, 27,6. c. 28,14.

39. Nach dir wird ein ander the nigreich aufkommen, geringer denn deines. Darnach des dritte königreich, das ehern ist, welches wird über alle lande herrschen.

40. Das vierte wird hart seyn wie eisen. Denn gleich wie eisen alles zermalmet und zerschlägt, ia wie eisen alles zerbricht; also wird es auch alles zermalmen und zersbrechen.

41. Das du aber gesehen hast die fusse und zehen eines theils thon, und eines theils eisen, das wird ein dertheilet königreich seyn, doch wird von des eisens pflange drinnen bleiben; wiedu denn gesehen hast eisen

mit thon vermenget.
42. Und daß die zehen an feinen füffen eines theils eifen, und eines theils thon find ; wirds zum theil ein ftarck, und zum theil ein starck, und zum theil ein schwach

reich seyn.

45. Und daß dugesehen haft eisen mit thon vermenget: werden sie sich wol nach menschen geblut unter einander mengen, aber sie werden doch nicht an einander halten:gleich wie sich eisen mit thon nicht mengen läßt.

44. Aber zur zeit solcher königreische wird Gott vom himmel ein königreich ausrichten/das ninmermehr zerköder wird; und sein königreich wird auf kein ander volch königreich wird alle diese königreiche zers malmen, und verköden; aber es wird erviglich bleiben.

* 1 Eor. 15, 24.

45. Wie du denn gefehen haft einen fiein ohne hande vom berge hersabgerissen, der das eisen, erg, thon, silber und gold dermalmet. Also has der grosse Gott dem könige gezeiger, wie es hernach gehen werde: und das ist gewiß der traum, und die deutungistrecht. * v. 34.

46. Da fiel ber könig Nebucad-Negar auf fein angesicht, und betefe an vor dem Daniel; und befahlman folte ihm speisopfer und räuch= opfer thun.

47. Und der könig antworfete Da= niel und fprach: Es ift ein sweifet, euer Goti* ift ein Gott über alle götter, und ein herr über alle könige, der da kan verborgene dinge offenbaren; weil du dis verborgene ding haft können offenbaren.

*2 Mof. 15/11 Pf. 86,8. Ef. 42,8.

856 Gogenbild, Iaben vertlagt, Der Prophet (C.2.3.) Drey manner im

48. Und der konig erhöhete Da= niel, und gabibm groffe und viel geschencte, und machte ihn jum fürffen aber bas gange land gu Babel, und legte ihn dum oberften über alle trei= fen du Babel.

49. Und Daniel bat bom tonige, bager über die landschaften gu Babel feten mögte Gadrach, Mefach, Abed Rego; und er, Daniel, blieb ben dem konige au hofe.

Das 3. Lapitel.

Der gefellen Daniels ffanthaftigteis

und gottesfurcht.

I. Der tonig Nebucad Dezar ließ ein gulden bild machen, fech Big ellen hoch, uud fechs ellen breit; und ließ es fegen im lande zu Babel Im thal Dura. [4 Stad. aufeinen

schonen anger. 2. Und der fonig Nebucad Resar fandte nach den fürften, berren, landpflegern, richtern , vogten, ra= then, amtleuten, und allen gewalti= gen im lande, daß fie gufanmnen tom= men solten, das bild zu wenhen, das der könig NebucadNesar hatte fe=

den latten.

3. Da tamen zusammen die für: ften, herren , landpfleger , richter, vogte, rathe, amtleute, und alle ge= waltigen im lande, das bild zu wey= ben, basder tonig Rebucad Regar hatte fegen I.ffen. Und fie mußten gegen das bild trefen, das Nebucad Regar hatte fegen laffen.

4. Und der ehrenhold rief über: laut: Das laffet euch gefaget fenn, ibr volcter, leufe und zungen.

Wenn ihr boren werdet ben schall der pofaunen , trommeten, barfen, geigen, pfalter , lauten und allerlen fantenfpiel, fo * follt ihr nie= berfallen, und das guldene bild anbaten, bas ber konig Rebucab Resar bat fegen laffen. * Beieb. 14, 16. 6. Wer aber aledenn nicht nieder=

fallet, und anbetet, der foll von Rund an in ben gluenden ofen ge=

worfen werden.

7. Da fie nun höreten den schall der posaunen, trommeten, harfen, geigen, pfalter und allerlen fanten= fpiel, fielen nieder alle volcker, leute und jungen, und befeten an das gul-bene bilb , bas ber konig Nebucad. Mesar hafte fegen laffen.

8. Bon ftund an traten hingu et= liche Chaldaische manner, und ber-

Elastendie Inden:

9. Fingen an , und sprachen sum konige Nebucad Nesar: herr könig, Gott verleibe dir langes leben.

10. Du haft ein* gebot laffen auß: geben, daß alle menichen, wenn fie horen wurden den fchall der pofaunen , brommeten , harfen , geigen, pfalter, lauten und allerlen fanten: friel, folten fie niederfallen, und das Saldene bild anbeten. * c. 6,12.

11. Wer aber nicht niederfiele, und anbetete , folte in einen gluenden ofen geworfen werden.

12. Run find da judifche manner, welche du über die amfer imlande su Babel gefeget haft, Gadrach, Mesfach und Abed Rego, Diejelbigen ber: achten bein gebot, und ehren beine gotter nicht, und beten nicht andas guldene bild, das du baft fege laffen.

13. Da befahl Nebucab Nesar mit grimm und gorn, bag man bor ibn frellete Sadrach, Mefach und Abed Rego. Und die manner wurden vor

den könig gestellet.

I t. Da fing Nebucad Negar an, und iprach ju ihnen: Wie? wollt ihr, Cabrach, Meigen, Abed Nego, meinen gott nicht ehren , und das guldene bild nicht anbeten, das ich

habe fegen laffen 15. 2Bolan, schicket euch, fo bald ihr horen werdet den schau der posaus nen, trommeten , harfen , geigen, palter, lauten, und allerlen fantenspiel, so fallet nieder, und betet das bild an , das ich habe machen laffen. Werdet ihre nicht anbeten, fo felle ihr von frund an in den gluenden ofen geworfen werden. Laffet feben, wer der Sott fen,der euch auß meis ner hand erretten merde.

16. Da fingen an Cabrach , Me-fach, Abed Mego , und fprachen jum Bonige Debucab Degar : Es ift nicht noth, daß wir dir darauf antworten.

17. Gibe, unfer Gott, den wireb= ren, tan uns wohl' erretten auf bem gluenden ofen, faju auch von beiner hand erretten. * 91.66,12 Ef. 43,2.

18. Und wo ers nicht thun wil; fo folt du dennoch wiffen," daß mir deis ne gotter nicht ehren, noch bas gul dene bild, das du haft fegen laffen, anbeten wollen. * 2 20.20,5. c. 25,2.

19. Da mard Nebucad Negar boll grimma, und ftellete fich scheuklich wider Sadrach, Mejachund Abed: Rego, und befahl, man folfe ben o: fen fiebenmal beiffer machen, benn man fonft authun pflegte.

10. Und befa leuten , die in

femofen werbet

gleso banden, ven wurfen. 11. Alio wurd ihren manteln, when Heidern hadienden ofe n Denn des t non evend thun tebas feuer im nanner, ween al AbelMego interben bon d 13. Merdie hid, Mejach la hinab in den

molpractisus me nicht de ndas feuer In mmorfeten u gi Ja heer to de untivo Gibrid body 1 fouergehon, ur and der vierte i

in foen der got

legebunden ma

24. Da entfai

miab Plegar, w

26.Und Pleby liter bas loch nup ibrach: & bedness, the f höchften, gebet ! ber. Doginge und Abed Degr 21. Und dief

which dest men, und fahen, mot am leib neifet hatte, 1 not berfenget imthersehret i fe feinen brand 28. Da fing miprach : Ge Sadrach, Met bet fetnen enge medte erretter uquet, und des sepalten, sonde geben haben, bo im noth andete

laren Gott. 29. Go fen's Weldjer unter ten und jung (8.2.3.) Drey mane genan, und freicht ? ebucabllezer: hentie let be die langes leben. haft ein' gebot laffen

salle menichen, no den den fchall ber pie nmeten , harfm, in tuten und allerlei fin en tie niederfollenm lo andeten. aber nicht nieberfe folte in einen d

efen werden. tino da indiche in über die amier in feget haft, Galual ed Mean dieielnun gebot, und eteniden, bas du bafifegelin fahl Meducadiffini dorn, cap man to rach, Mejad und in d die manner wurden

eftellet. fing Nebucabileger : ju ihnen: Wie? m बर्ता, शारांबर्क, शारांभार t night ehren, und des nicht anbeten, das ich laffen? ,fchideteuch,fobalbib

et den fichall der polit eten , harten i geig en, und aller led fait nteder, und beten ch habe machen la iftanbeten, 10 an in den gluen verden. Caffetiel enider euch auff en merde.

nan Sadrad, o, und spracher dolegar: Esiffi ir darauf antique ifer Gott, den no ohl' erretten aufit , taju auch vonto · 31.66,12 CIA ers nicht thunm d wiffen, das mah it ehren, noch des s du haft fegenleft en. * 2 20.206.4.8 rd Nebucabilejar i ftellete fich icheuth ach, Mejachund Me fahl, man folie det I beiffer machen, In

feuerofen werden erhalten. (C.3.4.) Daniel. Webucabliegars traum. 877

20. Und befahl den heffen triegs= Teuten , die in feinem heer waren, Nego bunden, und in den gluenden ofen murfen.

21. Allio wurden diefe manner in ihren manteln, schuhen huten und andern fleidern , gebunden , und in den gluenden ofen geworfen.

22. Denn des toniges gebot mußte man eilend thun. Und man fchure-te das feuer im ofen fo fehr , daß die manner, fo den Gadrach , Mefach und Abet Rego verbrennen folten, perdorben von des feuersflammen.

23. Aber die dren manner , Ga= drach, Mesach und Abed Nego fie-Ien hinab in den gluenden ofen, wie

lie gebunden maren.

24. Da entfante fich ber tonig ?? e-burab Plezar, und fuhr eilends auf, und fprach zu feinen rathen : Saben wir nicht bren manner gebunden in das feuer laffen werfen ? Gie antworteten und fprachen zum koni= ge: Ja, herr könig.

25. Er antwortete , und sprach : Gehe ich boch vier manner los im fouer gehon, und find unberfehret; und ber vierte ift gleich, als mare er

ein fohn der götter. 26.1Ind Nebucad Rezar trat hin= eu vor das loch* des gluenden ofens, und fprach : Cabrach, Dlefach, 21= bednege, ihr fnechte Gottes bes hochiten, gehet herauß, und tommet ber. Da gingen Sadrach, Weeluch und Abed Rego herauß auß dem * Ef. 48,10. feuer.

27. Und die für ften, herren, vogte, und rathe des königes kamen zufam= men, und faben, daß tas feuer teine macht am leibe diefer manner be= weiset hatte, und ihr haupthaar nicht verfenget, und ihre mantel nichtversehret waren; ja man kon= te teinen brand an ihnen riechen.

28. Da fing an Mebucab Resar, und fprach : Gelebet fen der Gott Sadrach, Mefach und 21bed Nego, * der feinen engel gefandt, und feine Inechte errettet bat , die ihm ver= trauet, und desköniges gebornicht gehalten , fondernihren leib darge= geben haben, daß fie feinen gott eh= ren noch anbeten wolten, ohn allein ihren Gott. * c. 6,22.

29. Co fen 'nun diß mein gebot: Welcher unter allen volctern, leu-ten und jungen den Gott Gadrach, Mesach und Abed Rego la:

ftert, der foll umtommen, und fein haus fehandlich berftoret werden. Denn es ift tein ander Gott, der al= fo erretten fan, als diefer.

30. Und der fonig gas Gadrach, Mefach und Abed Rego groffe ge=

malt im lande su Babel.

Das 4. Lapitel.

Neducadnezars traum und deffelben auflegung burd Daniel.

31. Roblicern, leuten und gungen: BDtt gebe euch viel friede!

32. Ich febe es fur gut an, daß ich berfundige die zeichen und munder, fo &Die der hochfte an mir gethan hat.

33. Denn feine geichen find groß, und feine wunder find machtig; und fein reich ift ein ewiges reich, und feine herschaft mahret fur und für.

Cap. 4. v. I. Jah Mebucad Negar, da ich gute ruhe hatte in meinem haufe, und es mobl ftund auf meiner

burg, 2. Gahe ich einen fraum, und erschrack, und die gedancken, die ich auf meinem bette hatte uber bem gefich= te, so ich gesehen hatte, betrabeten mich.

3. Und ich befahl bag alle weifen su Babel bor mich herauf bracht würden, daß fie mir fageten, mas des traum bedeutete.

4. Da brachte man herauf die tternscher, weisen, Chaldaer und wahrsager : und ich erzählete den traum bor ihnen,aber fie tonten mie nicht fagen, was er bedeufete.

5. Bis gulegt Daniel vor mich Ram (welcher Beltfagar beiffet, nach dem namen meines gottes,) ber * den geift der heiligen götter bat. Und ich erzählete vor ihm ben traum. c. 5,11. 14.

Beltfagar , bu oberfter unter den fernsehern, melchen ich meis, daß bu den geift ber heiligen gotten haff, und die * nichts verborgen ift: fage das geficht meines traums, denich gesehen babe, und was erbe= * El. 28, 3. deufet.

7. Dif ift aber bas gelichte , bas ich gefehen habe auf meinem bette: Gibe, es frund ein baum mitten im

lande, der mar fehr hoch,

8. Groß und dicte : feine hoherei= chete bis inhimmel , und breitete fich auß, bis ans ende tes gangen landes. 9. Get=



bun pflegte.

9. Geine afte maren schon, und krugen viel frachte, davon alles su essen hatte; alle thiere auf dem felde funden schaffen unter ihm: und die* vogel unter dem himmel faffen auf feinen äffen, und alles fleisch nähre: te fich von ihm. * €8. 17, 23. 10. Und ich fabe ein geficht auf mei= nem bette , und fife , ein heiliger machter fuhr bom himmel berab,

II. Der rief überlaut, und fprach alfo: " Sauet den baum um, und be= hauet ihm die afte, und freiffet ihm das laub abe , und zerftreuet feine fruchte, daß die thiere, fo unter ihm liegen, weglauffen , und die boget bon feinen zweigen fliegen. * 9.20. 12. Doch laffet den fock mit feinen

murgeln in der erden bleiben; er a= ber foll in eifernen und ehernen tetten auf dem felde im grafe gehen: Er foll unter dem thau des himmels liegen, und naß werden, und fou fich weiden mit den thieren von den Erautern der erden.

13. Und das menfchliche berg foll bon ihm genommen, und ein viehisch hers ihm gegeben werden ; bis daß fieben geit über ihn um find.

14. Golches ift im rath der wach: ter beschlossen, und im gespräch der beiligen berathschlaget; auf daß die lebendigen extennen, daß der "hoch= fte sewalt hat über der menschen konigreiche, und giebe fie, wem er wil, und f erhohet die niedrigen gu denfelbigen. * c. 2,21. † 1 G.16,1.12.

15. Golden traum habe ich konig Rebucad Nesar gefehen. Du aber, Belefagar , fage , mas er bedeute: Dennalle weifen in meinem konig= reiche können mir nicht anzeigen, mas er bedeute : du aber fanfis wohl, benn ber geift der beiligen gotter ift ben dir.

16. Da entfehte fich Daniel , der fonft Beltfasar heißt , ben einer ffunde lang, und feine gedancten bestrubten ihn. Aber der fonig fprach : Beltfagar, lag bich den traum und feine deufung nicht betraben. Beltfazar fing an, und fprach: Uch mein here, das der traum deinen feinden und feine beutung beinen mider: wärtigen gülte.

17. Der baum , den bu gefehen haff, das er groß und dicte war, und feine höhebis an den himmel reiche= te, und breifete fich über das gange land,

18. Und feine afte fchon, und feiner früchte biel, davon alles zu effen hatte, und die thiere auf dem feide unter ihm wohneten, und die vogel des himmels auf feinen aften faffen,

19. Dasbift du, konig, * ber dufo groß und machtig bift : Denn deine macht ift groß, und reichet an den himmel, und beine gewalt langes bis ander welt ende. c. 2,37.c. 5,18

20. Daß aber der tonig einen beis ligen wächter gesehen bat vom him= mel herab fahren, und fagen: hauet den baum um, und verderbet ihn, doch den froct mit feinen wurgeln laffet in der erden bleiben : er aber foll in eifernen und ehernen teften auf dem felde im grafe geben, und unter dem thau des himmels liegen, und nagi merden, und fich mit den thieren auf dem felde weiden, bie u-

ber ihn fieben zeit um find: * D. It. 21. Das ift bie deutung, herr to= nig , und folcher rath des bochften gehet über meinen heren tonig :

22, Man wird dich bon den leufen berftoffen, und mußt benden thie ren auf dem felde bleiben, und man wird dich gras effen taffen, wie bie ochfen ; und wirft unter dem thau des himmels liegen, und nag werden, Des über bich lieben zeit um find: auf daß du ertenneft, daß der hochfte ge: walt hat über der menfenen konige reiche, und giebt fie, wem er wil.

23. Daß aber gefagt ift, man folle bennoch den ftoch mit feinen wur: Beln des baumes bleiben laffen : Dein tonigreich foll dir bleiben, wenn bu erkennet haft die gewalt im himmel.

24. Darum, herr konig, lag bir meinen rath gefallen, und mache dich los bon deinen fanden , durch gerechtigkeit, und ledig bon beiner miffethat, durch * mobithat an den armen : fo wird er geduld haben mit * Spr. 16, 6. demen funden.

Zob. 4,11. Gir. 3,33. c. 29,15. 25. Dis alles widerfuhr dem tonis ge Nebucab Nezar.

26. Denn nach zwölf monden, da der könig auf der königlichen burg ju Babel ging,

27. Sub er an, und fprach : Das ift die groffe Sabel, die ich erbauet habe jum toniglichen haufe , burch meine groffe macht, quehren meiner berriichteit.

28. Ebe b gerebet batt himmel: Di

mird gefagt die genomme 29. Und 1 leuten berfto thieren, fo at benigras ipi fen, wie och fe ben zeit um fi neft, bağ der ber menfcher

fie trem ert 30. 20ni bollbrachtal er mard bon under afgra leib lag uni mels, und mo muchs, fogr und feine na murden. 31. Mart di

bucabalesar 1 bimmel, und munft, und lob Methete und e lebet, def * ger reich für und 32. Gegenr den mobnen , find. Erma mit den fraff denen , fo al

niemand far

noch zu ibm 53. But fel der dur reen liniglichen eh lichteit, und gu nune rathe un eich; und mac tigreich gelett nd grofferebe 14. Darum I in und ehre u lim dimmel; 3 matchett / unb the wet floin !

Das s Des gottlofen to sountergang. R Denig Bel herrlich m lenoleigen und iff fich boll mit 14 Stad. f erfallung.

(64,4.)

eine afte fcon unbin

el , davon alles ju eff

Die thiere ouf ben for

pohneten, und bie in

ls auf feinen alten fie

bift du, tonig, 'lah

làchtig bift : Den hi

geog, und reidet ale

und beine gewalt ber

veltende. c.2,314

aber der tonig eine

fer gefehen bat von

um, und verden

tock met feinen mi

erden bleiben : in nen und ehernenle

e im grafe geban

ou des himmels in

eden , und fich mil em felde weiden fi deit um findt 't

lcher rath dis hoon

einen beren fonig!

wurd dich bon den leur

und must benden th

felde bleiben, und mi

ad effen laffen i wie bit

od mieffunter dem thau

lieven, und nas werden. fieden geit um find: auf

neft, das der bochfte g

ee der menimen foni

iebt fie, wem er mil.

er gefagt ift, mank. foct mit feinen m

mes bleiben laffe

d foll die blein

et baft die geli

herr fonig, last

fallen, und mu

nen fanden , ha

und ledig bonten

dy " wohlthat only

der geduld haben

Gir. 3,53. 6.9

widerfuhr denim

ich proff manden

der kontglichen m

an, und fprach: I

Sabel, die ich erfti

glichen haufe , bin nacht, bu ehren nem

sar.

(Eap. 4.5.)

Daniel.

Belfazer wird erschreckt. 859

28. Gbe ber fonig diefe morte auß geredet hatte, fiel eine ftimme bom himmel: Dir, tonig Rebucab Regar, wird gefagt : Dein tonigreich foll bir genommen werden

29. Und man wird dich von den leuten verstoffen, und folt ben den thieren, fo auf dem felde gehen, blei= ben : gras wird man dich effen laffen, wie ochsen, bis daß über dir sie= ben zeit um find ; auf daß* du erten= neft, daß der bochne gewalt bat über Der menschen konigreiche, und giebt fie, mem er wil.

30. Von ftund an ward bas wort vollbrachtüber Nebucad Nezar, und er ward von den leuten berftoffen, und er angras wie och fen, und fein leib lag unter dem thau des him-mels, und ward naß; die fein haar wuchs, fogroß als adlers federn, und feine nagel wie vogelsklauen wurden.

31. Nach diefer deit hub ich Die= bucad Resar meine augen auf gen bimmel , und fam wieder gur ver-nunft, und lobete den hochften , ich preifete und ehrete den, fo emiglich Tebet, des * gemalt emig ift, und fein reich für und für mahvet3*0.7,1+.c.

32. Gegen weichem alle, fo aufer= den wohnen , als nichts zu rechnen find. Ermachts wie ermil, bende mit den fraften im himmel, und mit denen, so auf erden wohnen; und niemand fan feiner hand mehren, noch su ihm fagen : Was machft du?

33. Bur felbigen deit kam ich wie= der dur rernunft, auch zu meinen Soniglichen ehren, ju meiner herr= lichfeit, und ju meiner geffalt. Und meine rathe und gewaltigen fuchten mich ; und ward wieder in mein to= nigreich gelett , und ich überkam noch gröffereherrlichteit.

34. Daxum lobe ich Nebucad Ne= sar und ehre und preise ben fonig bom himmel : Denn alle fein thun ift wahrheit / und feine wege find recht: Lind twee floig ift, ben tan er bemüs * c.5,20. Euc. I,51. shigen.

Das 5. Lavitel.

Des gottlosen königs Beljazers mahl und untergang.

1. R Denig Belfager * machte ein herrlich mahl flaufend feinen gewaltigen und hauptleuten, und foff fich boll mit ihnen. * Efth.1,3.5. [4 Stad. fehlet; sausend.]

2. Und da er fruncken mar, hies er die guldene und filberne gefaffe herbringen, die fein bater Mebucabs Regar auß dem tempel gu Jerufa= fem weggenommen hatte ; daß ber tonig mit feinen gewaltigen , mit feinen meibern, und mit feinen tebe= weibern darauß erüncken.

3. Alfo wurden herbracht die aul= bene gefaffe, tie auf bem tempel, auß dem haufe Gottes ju Jerufa-lem genommen waven : und der tonig, feine gewaltigen, feine weiber und febeweiber truncten drauß.

4. Und da fie fo foffen, lobeten fie die guldene, filberne, eherne, eiferne, holgerne und fteinerne gotter.

5. Eben ju derfelbigen frunde gin= gen hervor finger , als einer menfchenhand, die fchrieben gegen bem leuchter uber , auf die gefunchte mand, in dem faniglichen faal. Und der könig ward gewahrder hand, die da schrieb.

6. Da entfarbte fich der tonig, und feine gedancten erfchreckten ihn, daß ihm die lenden fchatterten, und die beine gifferten.

7. Und der tonig rief überlaut, * bağ man die weifenu. Chaldder und wahrfager herauf bringen folte. Und ließ ben mei en au Babel fagen : Welcheumenfch diefe fchrift liefet, und fagen tan, mas fie bedeute , ber foll mit purpur gefleidet werden, und gulbene tetten am halfe tragen, und der dritte herr fenn in meinem konigreiche. * c. 212.

8. Da murden alle weifen des to= niges herauf bracht; aber fie konten weder die schrift lesen, noch die beus tung dem konige anzeigen.

9. Del erschract der tonig Belfa= Bernoch harter, und berlohr gang feine gestalt; und seinen gewaltigen ward bange.

10. Da ging bie fonigin, umfol-ther fache willen des toniges und feiner gemaltigen , hinauf in den faal, und fprach : herr tonig, Gote verleihe dir langes leben : lag dich deine gedancten nicht fo erfchrecten, und entfarbe dich nicht alfo.

11. Ed ift ein mann in deinem tonigreich, der ben geift der heiligen gotter hat: Denn bu beines baters deit ward bey ihm erleuchtung ers funden, klugbeit und weisheit, wie der gotter meisbeit iff ; und bein

Daniel wird be

dechte ber ton Binigreich Bu fitn und land eme fache gu ber bas tont tonten teine f den: benn er fauld nech mogte.

s. Daspra werden fein ben, ohn über 6. Da . f landvoate bi und fprachen nig Darius, ges leben.

7. Es habe reiche die h rathe und h cas man e folle aubael gebot Helle genetwas einem gott dir, tonia, a inden grabe

8. Darun fold gebot terfchreiber Beandereme Meder und mand übert 9.241fo uni Darius.

10. Alls nu fild gebot i inger hinau fierer an fern enftit gegen bestiges dren the lotte und fitterdenn vo II. Da fam

ny und funde fledenbor fein 12. Und fra nit dem tonto gebot: herr ! gebot unterfe drepflig tager ton traend ichen, ohne f

folle ju ben I

morfen wer

mortete, und

ihn über die fternfeher, weifen, Chal-

dder und wahrfager: 12. Darum , bab einhober geift ben thm funden ward, dazu verstand und klugheit traume ju deuten, dun= ctele spruche zu errathen, und ver= borgene fachen zu offenbaren; nem= lich Daniel, den der fonig ließ Belt= fazar nenen. Go rufe man nun Da-niel, der wird fagen, mas es bedeute.

bafer, tonig NebucadDlezar, feste

13. Da ward Daniel binauf bor den konig bracht. Und der konig fprach zu Daniel : Biff Du der Da: niel, der gefangenen einer auf Juda, die der könig, mein vafer, auß Juda herbracht hat?

14. Ich habe bondir boren fagen, bag du den geift ber beiligen gotter habelt, und erleuchtung, verffand, und hohe weisheit ben dir funden

sey.

15. Nun habe ich bormich fordern laffen die flugen und weifen, daß fie mir diefe schrift lefen , und anzeigen folten, was sie bedeute; und sie ton= nen mienicht fagen, mas folches bedeute

16.1 Bon dir aber hore ich , baf du konnest die deutung geben, und bas verborgene offenbaren. Kanft du nun die fchrift lefen, und mir angeis gen, mas fie bedeute, fo folt du mit purpur getleidet merden , und gul= bene tetten an beinem halfe tragen, und der dritte herr fennin meinem sonigreiche.

17. Da fing Daniel an , und redete bor dem könige : Behalt deine gaben felbft, und gib dein gefchenct einem andern ; ich wil bennoch die fchrift dem könig lefen, und anzeigen, was

fie bedeute.

18. Berr fonig , Sott der hachfte bat beinem vater Rebucad Regar * königreich, macht, ehre und herr= Lichkeit gegeben. * c. 4,19. c. 2,37.

19. Und bor folcher macht, die ihm gegeben war, furchten und icheueten Ach vor ihm alle völcker, leute und gungen. Er todtete, wen er molte, er fehlug, wen er wolte, er erhohete, men er wolte, er bemuthigte, men er wolte.

20. Da fich aber fein hergerhub und er folg und hochmuthig ward, mard er vom koniglichen stuhl ge= Roffen, und verlobr feine ehre.

21. Und ward verstoffen von den leuten , und fein hers mard gleich den thieren, und muste ben dem wild lauffen, und frag gras, wie och: fen, und fein leib lag unter dem thau des himmels, und mard naß; bis daß er lernete, daß Bott der höchfte gewalt hat über der menschen konig= reiche, und giebt fie, mem er wil.

22. Und bu, Belfager, fein fohn, haft bein hert nicht gedemuthiget, ob du wol folches alles weilfeft;

23. Sondern baft dich mider ben herrn des himmels erhaben , und * die gefässe feines hauses hat man por dich bringen muffen; und du, deine gewaltigen, beine weiber und beine febemeiber habet daraus gefoffen; basu die filberne, galbene, eberne, eiferne, holgerne, fteinerne gotter geabet, fie weder feben, noch boren, noch fablen; den Gott aber, der deinen obem, und alle deine wege in feiner hand hat , haft du nicht geehret. * v. 2. † 36. 115, 4.

24. Darum ift von ihm gefandt diefe hand, und diefe schrift, die oa

berseichnet ftehet.

25. Das ift aber die schrift alba verzeichnet: Mene, mene, tetel, uphariin.

26. Und fie bedeutet dis: Diene, bag ift, Cote hat dein konigreich ges

dahlet und vollendet.

27. Tetel, das ift, man hat dich in einer mage gemogen, und ju leiche funden.

28. Peres, bas ift, dein tonigreiche ift zertheilet, und den Meden und

Perfen gegeben.

29. Da befahl Belfager , bag man Daniel mit purpur fleiten folte, und gulbene teften an den hale ge: ben 3 und *ließ bon ibm vertandi: gen, das er der dritte heur fen im to. nigreich. *1 200f. 41,43.

30. Aber des nachts mard ber Chaldaer tonig Belfager getodtet.

Das 6. Lapitel. Daniels erlofung auf ber lowen: gruben unter Dario.

31. Und Darius aus Weden nahm sechzig iahr alt war.

Cap. 6. v. I. Und Darius fabees für gutan, daß er über bas gange konigreich feste bundert und sman-

dig landvögte. 2. Uber diefe fette er dren fürften, (deren einer mar Dantel) welchen die land vogte folten rechnung thun, und der fonig der muhe überhaben 3. DA mare.

(6.) bie farital nd frag gras, nien ib lagunter benih und mard nas; das Bott der bid er der menfchenfin beffe, memer mi Belfager, feinfin nicht gederrathin pes alles meiffeft: en haft dich nila

mmels erhaben in eines haufes han gen muffen; unt gen, beine weibau ber habet daris : die filberne, gite e, hölherne, fteine , fote weder ich de fablen ; den 80 notem, und elledin e hand hat , ball li * 6. 2. 1 34. 115+

het. aber die fdrift ! Mene, mene, H bedeutetbif: Men bat bein tonigreich ges

iff von ihm gein

diefeschrift, mil

endet. siff, man hat bich in pagen, und zu leich s ift, dein fonigren

und den Meden w Belfajer, daß mit pur fleiden folh n an den hals ron ibm verkünd itte here sep in A * 1 3350f. 41H

s nachts world Beliager gefehille 6. Lapitel. fung auf termin Dario.

ius aus Meden uin hein, da eringi lt war. . Und Darius fales daß erüber tas gun este bundertund jour

fe fette er dett fürft mar Daniel) meld e follen rechnung tha g der mube überbib

Daniel wird verfolget, (Cap. 6.) Daniel. und beym leben erhalten. 861

3. Daniel aber übertraff Die für= ften und landvögte alle; denn es mar ein hoher geilt in ihm : darum gedachte der könig ihn über das gange

tonigreich au fegen. 4. Derhalben * trachteten die fur= fen und landvogte barnach , wie fie eine fache gu Daniel funden, die mider das königreich ware; aber sie konten keine fache noch übelthat fin: den: denn er mar treu, daß man feine schuld noch übelthat an ihm finden *311.94,21. mogte.

5. Dafprachen die manner: Wir werden feine sache zu Daniel fin=

ben, ohnuber feinem gottesdienft. 6. Da famen bie furffen und landvögte haufig bor den tonig, und sprachen su ihm also : herr tonig Darius, Goft verleihe bir lan-*c. 3,9. c. 5,10. ges leben.

7. Es haben die fürften des fonigreichs, die herren, die landvögte, die rathe und hauptleute alle gebacht, daß man einen koniglichen befehl folle außgehen laffen, und ein firena gebot fellen, daß, wer in drenffig fa= genetwas bitten wird von irgend einem gott ober menichen, ohne bon Dir, konig, alleine, folle zu den lowen in den graben geworfen werden.

8. Darum, lieber tonig, folt du folch gebot beftattigen, und bien unterschreiben; auf daß nicht wieder Beandertwerde, nach* dem recht der Meder und Berfer , welches niemand überfreten bauf. *Efth. 1.19.

9.20160 unterschried fich berkonig

10. Als nun Daniel erfuhr, bag folch gebot unferschrieben ware, ging er hinauf in fein haus. (Er hat= te aber an feinem somerhause offene fenfter gegen Jerufalem) und er feel bes tages dreymal auf feine Inie, betete,lobte und dandte feinem Sott,

wie er denn vorbin zu thun pflegfe. II. Da tamen biefe manner haufig, und funden Daniel beten , und

Rebenbor feinem Gott.

12. Und fraten hinzu, und redefen mit dem tonige bon dem toniglichen gebot: herr fonig, haft du nicht ein gebot unterschrieben , bab , mer in breuffig tagen etwas bitten murbe, von irgend einem gott ober menfchen, ohne bon dir, tonig, alleine, folle ju den lowen in den graben ge-worfen werden ? Der fonig ant-wortete, und fprach : Es if mage,

und das recht der Meden und Perfen foll niemand übertreten.

13. Ste antworteten , und fprathen vor dem tonige : Daniel, der gefangenen auß Juda einer, der achtet meder dich noch bein gebot, das du verzeichnet haft; denn er betet bes tages brenmal. *c. 5,13. bestages drenmal.

14. Da der tonig foldenihorete ward er fehr betrübt, und that groffen fleiß , bas er Daniel erlofete; und muhete fich , bis die fonne un= terging, daß er ihn errettete.

15. Aber die manner tamen bau= fig au dem konige, und fprichen su ihm : Du weiffeft, berr fonig ," daß der Meder und Perfer recht ift, daß alle gebote und befehle, fo ber fonig beschloffen hat, follen unberandere * Efth.1,19. bleiben.

16. Da befahl der tonig, bag man Daniel herbrachte ; und murfen ihn ju ben lowen in ben graben. Der könig aber sprach zu Daniel: Dein Gott, bem du ohn unterlaß

dieneft, der helfe dir.

17. Und fie brachten einen * fein, den legten fie bor die thur am gra= ben : ben berfiegelte der fonig mit feinem eigenen ringe, und mit dem ringe feiner gemalt gen ; auf daß fonfin emand an Daniel muthwil-len abete. * Matth 27,60.66.

18. Und der konig ging meg in fet= ne burg, und blieb ungeffen, und ließ tein effen bor fich bringen, tonte

auch nicht schlafen.
19. Des morgens fruhe, da der tag anbrach, fund ber tonig auf, und ging eilend jum graben, da bie lowen waren.

20. Und alser jum graben tam, rief er Daniel mit klaglicher ftime. Und der könig fprach au Daniel : Daniel , Du fnecht des lebendigen Bottes, hat dich auch dein Gott, * dem du ohn unterlaß dienest, mo-gen von den tomen erlofen? *v. 16.

21. Daniel aber redete mit dem to= nige: herr tonig, Gott verleihe

dir langes leben.

22. Mein Gott hat feinen engel gefandt, der ben * lowen den rachen sugehalten hat,daß fie mir tein leid gethan haben : benn vor ihm bin ich unschuldig erfunden , so habe ich auch wider dich, herr könig , nichts * Ebr. 11,33.

23. Daward ber Eonig fehr froh, und bieg Daniel aus dem graben

862 Daniels traum und gesicht. Der Prophet (Cap. 6. 7.) Des gesichts

Und fie zogen Daniel aus dem graben, und man spüreke keinen fchoden an ihm ; denn er hatte feinem Gott bertrauet.

24. Da hieß der konig die manner, fo Daniel verklaget hatten, herbrin= gen, und zun lowen in den graben werfen, samt ihren findern und weibern. Und ehe fie auf den boden hin= ab tamen , ergriffen fie die lowen, und zermalmeten auch ihre gebeine.

25. Da lieg der konig Darius fchreiben allen volctern, leuten und dungen : Gott gebe euch viel friede.

26. Das ift mein befehl, bag man inder gangen herrschafe meines to: nigreich s ben Gott Daniels fürch= ten und scheuen soll. Denn er ift der lebendige Gott, der ewiglich blei= bet, und fein konigreich ift unberganglich, und feine herrschaft hat Lein ende.

27. Er ift ein erlofer und nothhel= fer, und er thut zeichen und wunder, bende im himmel und auf erden : ber hat Daniel von den lowen erlo: fet.

28. Und Daniel ward gewaltig em tonigreiche Darius, und auch im königreiche Cores, der Perfen.

Was 7. Lapitel.

Von vier monardien, und Christi

ewigem reiche. I. Or Merften jahr Belfager, des to: Iniges zu Babel, hatte Daniel einen traum und gefichte auf feinem bette ; und er fchvieb denfelbigen traum, und verfaffete ihn alfo

2. Ich Daniel fahe ein gelicht in der nacht : und fife , die vier winde unter dem himmel frurmeten wider einander auf dem groffen meer.

3. Und vier groffe thiere fliegen herauf aus bem meer, eines ie an=

ders, denn das andere. 4. Das erffe wie ein lome , und hatte flügel mie ein adler. Sch fahe au , bis daß ihm die flugel aufge= raufft wurden; undes ward bonder erden genommen , und es ftund auf feinen fuffen wie ein menfch , und ibm ward ein menschlich berg gege-

5. Und fife, das andere thier her= nachwar gleich einem baren, und ffund auf der einen feiten, und hatte in feinem maul unter feinen gahnen dren groffe lange gabne : und man fprach zu ihm: Stebe auf, und friß viel fleisch.

5. Nach diesem jahe ich, unviibe ein ander thier, gleich einem parden, das hatte vier flügel, wie ein bogel auf feinem ructen ; und daffelbige thier hatte bier topfe , und ibm ward gewalt gegeben.

7. Nach Diefem fabe ich in diefem gesicht in der nacht, und sihe, das vierte thier mar graulich und fehrecklich, und fehr farct : und hatte groffe eiferne gahne, frag um fich, und dermalmete, und das übrige der= trats mit feinen füffen : es war auch viel anders, denn die borigen , und hatte gehen horner.

8. Da ich aber die horner fchaues te, fihe, da brach herbor, swischen denfelbigen ein ander flein horn, vor welchem der vördersten körner dren aufgeriffen wurden : und libe, daffelbige born hatte augen , wie menfchen augen, und ein maul, * das * c. 11,30. redete groffe dinge.

9. Goldes sabeich, bis daß finhle gefest wurden , undder alte feste fich : des fleid war schneeweiß, und das haar auf feinem haupte wie reine wolle ; fein fruhl war eitel feuer fammen, und deffelbigen vader brannten mit feuer,

10.Und von demfelbigen ging aus nanger feuriger firabl. * Zauein langer feuriger frabl. fend mal taufend dieneten ihm, und seken taufend mal zehen taufend ffunden vor ihm. Das gericht ward gehalten , und die bicher murben * Off. 5,11. 26. 68,18. aufgethan. Stad. Beben hundert mal taus

fenb. II. Ich fahe gu, um der groffen rede willen, fo das horn redete : 30 fahe au, bis das thier getodtet ward, und fein leib umfam , und ins feuer geworfen ward;

12. Und der andern thiere gewalf auch auß war : benn es war ihnen zeit und ftunde beftimmt, wielange ein iegliches mabren folte.

13. Ich fahe in diefem geficht des nachts, und fihe, es fam einer in bes himmels wolchen, wie eines menfchen fohn, bis ju dem alten , und mard vor denfelbigen gebracht.

14. Der gab ihm gemalt, ehre und reich daß ihm alle volcker, leute und jungen dienen folten. Geine gewalt iff ewig , die nicht vergehet , und fein konigreich hat tein ende.

15. Ich Danielentfatte mich bae bor, und folch geficht erfchrecte mich.

da frunden, u pondem allen Under redete mit, muses b

> bier reiche , merben. 18.21ber 8 merden bas marbens um

IT. Diefe

etflarung.

16. Undid

19. Dar must gerei bierten thie max denn grantich, b cherne flaue fus, und see unit feinen 20. Und 1

tif fernem h deen, das ber dren abfiele born, bas ar bas groffe à that, benn 21. Und fireten w dielt den fi

hielt für bi and die deit bas reich ei 23. Er fi Klier wird den senn, t fenn, benn a lanke freffen

22. Bis

14. Die * 1 18th könige Lich entstehe felfigen aber tintuder wir bet brigen te nige demathia Germird?

und die heilige Riten; und p jett und gefes den aber in fei ten, eine geit, eine halbe leit

26. Darnad halten werder gewalt wegger te ju grunde bracht werde 27. 21ber

macht unter



6.1.) du til ejem jage ich, uni er alerch einem such flagel, wie ein we ier fopfe, und ift

gegeben. efem fabe ich in bieb nacht, und file he war graulich u nd febr fard : unb ne gabne, frag unt ete, und das abria en füffen : es han

denn die boriget n berner. iber die borner fon each herbor, infa ein ander flein im der vorderffen dien sien wurden: und pl en hatte augen me en, und ein maul, 'k dinge. fabe ich, bis dasfille n , undber altig

d mar fcneemen f feinem baupte ; fein fruhl mar em n, und deffeldigen rada feuer, demfeldigen ging aus uriger frabl. Lou end dieneten ihm, w ind mal dehen tauk

im. Dasgericht ma d die dächer wurd Off. 5,11. 21. 68,11 en bundert mal tau i umber groffen i s horn redete : 30

thier getodtet mul ntam, und instin 0; andern thieregen : benn es mar im pe bestimmt, nichy mabren folte he in diesem sich be

fihe, es fam einerals liten, wie eines to bis ju bem alten , W enfelbigen gebeacht. gab ibm gemalt,eber im alle volder, leutra nen folten. Geine gen ie nicht vergehet, eich hat tein ende. Danielentfatte mid fold geficht eride

16. Und ich ging zu der einem , die Da ffunden, und bat ihn , baß er mir von dem allen gewiffen bericht gabe. Und er redete mit mir , und zeigete mir, was es bedeutefe.

17. Diese vier groffe thiere find vier reiche, fo auf erben tommen

werden. 18. Uber die beiligen des hochften werden das reich einnehmen , und werdens immer und emiglich besi= gen.

19. Darnoch hatte ich gerne ge= wußt gewiffen bericht von dem vierten thier, welches gar anders war denn die andern alle, fehr graulich, das eiferne gahne und eherne klauen hatte, das um fich fraß, und zermalmete, und bas übri-

gemit feinen fuffen serfrat, 20. Und bonben gehen hornern, auf feinem haupt, und von dem an=" bern, das herbor brach, por welchem dren abfielen; und von demfelbigen hoin, bas augen hatte, und ein maul, bas groffe dinge redete, und groffer war, benn die neben ihm waren.
21. Und ich fahe daffelbige horn

freiten wider die heiligen, und bes biele den fieg wider fie. * Off. 11,7. Dielt den fieg wider fie. * Off.11,7. 22. Bis der alte tam, und gericht

bielt für die heiligen des höchsten, und die zeit tam, daß die heiligen das reich einnahmen.

23. Er fprach alfo : Das bierte Bier wird bas bierte reich auf erden senn, welches wird mächtiger fenn, denn alle reiche: es wird alle lande freffen, zertrefen und zermal=

24. Die * Jehen hörner bedeuten seben konige , fo auß demfelben erich entstehen werden. Rach dem= felbigen aber wird ein ander auf: ber vorigen feiner, und mied bren to-vice demuthigen. * Off. 17, 12. somen, der wird mächtiger fenn, denn

nige demuthigen. * Off.17, 12. 25 Er wird den hochften laftern, und die heiligen des hochften ber-Roren; und wird sich untersteben geit und gefeg su andern 3 fie merden aber in seine kand gegeben wer= den, eine jeit, und etliche jeit, und eine halbe jeit. "Off. 13, 6.

26. Darnach wird bas gericht ge-halten werden, ba wird benn feine gewalt meggenommen merden, bas er zu grunde vertilget und um= bracht werde.

wird bem beiligen vold bes bochffen gegeben werben ; beg reich ewig iff, und alle gewalt wird ihm dienen und gehorchen,

28. Das war der rede ende. Aber ich Daniel mard fehr betrübt in mei= nen gedancten , und meine geftalt verfiel; doch behielt ich die rede in meinem hergen.

Das 8. Lapitel.

Enbfchaft ber anbern, und anfang ber britten monarchie.

1. 3M driften jahr des tonigreis ches des toniges Belfager, er= fchien mir Daniel ein gefichte, nach dem, so mir am ersten erschienen

mar. 2. Ich mar aber, baich foldige= fichte fahe, du schloß Sufan, im lande Clam, am maffer Ulai.

3. Und ich hub meine augen auf, und fahe: und fibe, ein widder ffund por dem maffer der hatte imen hobe borner ; boch eines hoher benn bas andere, und das höchste wuchs am legten

4. Ich fabe, bas der widder mie den hörnern ffieß gegen abend, ge= gen mitternacht, und gegen mittag; und kein thier tonte bor ihm bestes hen, noch bon feiner hand erreffet werden; fondern er that, was er wols

te, und ward gros.
5. Und indem ich drauf merctte, fihe, fo tommet ein siegenbock bom abend her über die gange erde, daß er die erde nicht rahvete: und der bock hatte ein ansehnlich horn imifchen feinen augen.

6. Und er tam bis judem widder, der swen horner hatte, den ich fte= hen fahe bor bem maffer; und er lieff in feinem sorn gewaltiglich du

thm su. 7. Und ich fahe ihm zu, daß er bart an den widder fam, und ergrimmete aberifin, und ftief den midder, und serbrach ihm feine swen horner. Und der midder hatte teine traft, bağ er bor ihm hatte mogen beffehen; fondern ermarf ihn gu boben, und gertratifn, und niemand fonte den widder von seiner hand erret= ten.

8. Und der siegenbock ward fehr gras. Und da er aufs stärckeste worden war , serbrach das groffe horn; und wuchsen an deffen fratt 27. Aber bas reich gewalt und ansehnliche viere, gegen die vier macht unter bem gangen himmel, winde deshimmels. 9.

6.29ie

Inediten, &

ten namen

Våtern und

be maffen

teht gehet b

von Jerus

Medel, ben

ferne find i

uns vertio

that willer

8. 34.5

uniere füt

miffen uns

an die berfi

9. Dein

ist die bar

tung: ben meten,

10. Und

time des s

tas wir ge

gefet i m

durch fett

bertrat di

daf fie bei

cheten. T

ftehet im Softes, 20

12.41nd

ten, die er

und unfere t

folten, baß e

bir unshat a Unden unte

ichen ift geichehen ift.

13. Bleich

hef mgefene!

leeffe ung luch

Cobeteten b

hennor, un

uns von den f

teme wahr he

macter gewe

and hats ub

Denn der ho

gerecht in all

er thut; bent

ner ftimme

15. Und n

ber bu bein

Stinbret ba

14. Darun

haben.

11. 60

haben.

9. Und auf berfelbigen einem wuchs ein klein horn; das ward lehr groß gegegen mittag, gegen mor= gen, und gegen das werthe land.

10. Und es wuchs bis an des him= melsheer; und warf eiliche davon, und bon den fernen gur erden, und

dertratice.

II. Ja es wuchs bis anden fürsten des heers; und nahm von ihm meg das tägliche opfer, und verwuftete die wohnung feines heiligthums.

12. Es ward ihm aber folde macht gegeben mider das tägliche opfer, um der funde willen , daß er die mahrhen zu toden schluge, und mas

er that, ihm gelingen mußte.

13. 3ch borete aber Einen heiligen reden, und derfelbige heilige fprach ju einem, der da redete : Wie lange foll doch währen folch gefichte bom täglichen opfer, und von der fün= ben, um welcher willen diefe bermuffung geschicht, daß bende dasheilte. thum, u. das heer zertreten werden?

14. Und er antwortete mir : Es find diven tousend und drev hun= bert fage, bon abend gegen morgen su rechnen, so wird das heiligthum

wieder gewenhet merden.

15. Und da ich Daniel folch gefich: te fahe jund hatte es gern verftans den, lihe, da flunds bor mir wie ein

16. Und ich borete awischen Wat tines menschen frimme, der rief und fprach : Gabriel, lege diesem das

geficht auß, daß ers berftehe. 17. Und er fam bart ben mich. 3ch erfchract aber, da erfam, und * fiel auf mein angeficht. Er aber fprach ju mer: Merce auf, bu menfchentind : benn diß gefichte gehoret in die zeit bes endes. *c. 10,9.

18. Und da er mit mir rebete, fanct ich in eine ohnmacht zur erden auf mein angeficht. Er aber rubrete mich an, und richtete mich auf, daß

ech ffund

19. Und er fprach : Gihe, ich wil dir zeigen, wie es geben mird gur gett des legten jorns : denn das ende bat feine bestimmte deit.

20. Der widder mit den swenen bornern, den du gefehen halt, find die tonige in Media und Peria.

21. Der stegenbock aber ift ber to: nig in Griechenland. Das groffe born swifchen feinen augen ift der erffe tonig.

22. Das aber vien an feiner fratt

ftunden, da es gerbrachen war , be: deutet, daß bier tonigreiche auf dem polck enttehen werden, aber nicht fo machtig, als er mar.

23. Nach Diefen konigreichen, menn die überfreter überhand neb: men, wird auffommen ein frecher

und tuctifeber tonig.

24. Der wird machtig fenn: boch nicht durch seine kraft. Er wiede munderlich vermuften , und mird ihm gelingen/ bagers aufrichte. Er wird die fraucken fammt bem beilis gen bolck verftoren.

25 Und durch feine flugheit wird thm der befrug gerathen. Und wird fich infeinem bergen erheben , und durch wohlfahrt wird er viel beider ben : und wird fich auffehnen wider den fürsten aller fürsten; aber er were obne band gerbrochen merden.

26. Dis geficht bom abend und morgen, das dir gesagt ift, das ilt mahr : aber bu folt bas geficht heim= lich halten ; denn es ift noch eine

lange gett bahin.

27. Und ich Daniel ward fchwach, und lag etliche tage franct. Darnach ffund ich auf, und richtete auß des königes geschäffte; und permun= berte mich des gesichts, und nie-mand war, der michs berichtete.

Was 9. Lapitel.

Daniels gebet und weiffagung von den fiebenzig wochen.

1. 3 Di erften jahr Darius , bes Meder framm, der über bas fonig:

reich der Chaldder tonig mard, 2. In demfilbigen erften jahr feis nes tonigreiche, merchte ich Daniel in den buchern, auf die gahl ber jah: re, davon der SERR geredet hatte gum propheren Jeremia, daß Jerus falem folte fiebengig jabr wufte lie-

3. Und ich tehrete mich gu Bott, dem Sern, subeten und ju fiehen, mit faiten, im fact und in der afchen.

4. 3ch betete aber bu dem Serrn, meinem Sott, befante und fprach: 21ch lieber Serr : du groffer und fdredlicher Bott, der bu bund und gnade halteft denen, Die dich lieben, und deine gebote halten.

5. Wir haben gefündiget, unrecht gethan, find gottlos gewefen , und abtrunnig worden, wir find von det nen geboten und rechten gewichen.

s zerbrachen war, bere königreiche aufde in werden, abernicht er war.

24

1.8.9.)

er war.
diefen tönigeichen gefreter überband ub zuftommen ein fichter fönig.

vird mäcklig franke feine fraft. Er niv bermüffen , wid in n/ daßers aufrickli refen fammt den ja rffören. arch feine flucklich

ug geraffen. Unte m her fen erhebm a het wied er bielto ro fich auflebrenn aller fürsten; ele m d gerbrochen meh geficht bon derba der gefagt ift, hat pur folk bad geichten 3 benn es ift metal

chin.

Daniel ward from
the tage trans. Darna
f, und richtere sus on
adfite; und vername.
tes seichts; und vite
eer micht berichtett.

g. Capitel.

ber und weiffagungn vochen, n jahr Darius / h ihasveros / auf h der über das kön der könig ward, bigen erlten jahr h s, merchte ich Orn 1. auf die zahl den GENN Zerdei in en Zeremia das milles

ieben ig taar mille generale bekrete mich Bon im fact und inderion rette aber ju den him Off, bekante und fin hours du greffe ee Softher de dum eff denen, die die fin gebote falten.

gebote halten.
haben gefundiget, und
haben gefundiget, und
nd gettlos geweten
morden, wie find von
morden, wie fin

6. Wir geborchten nicht beinen Inechten, den propheten, die in deinem namen unfern königen, fürsten, vätern und allem volct im lande prebigten,

bigten,
7.*Ou, Herr, bist gerecht, wir as bee mussen uns schämen, wie ed denn iest gehet denen von Juda, und denen von Jerusalem, und dem gangen Ifrael, bende denen, die nahe und ferne sind in allen Janden, dabin du uns verstossen hatt/um ihrer misses that willen, die sie an dir begangen haben. ** Elr. 9,6. Bar. 1,15. c. 2,6.

8. Ja, Derr, wir, unsere tönige,

8. Ja, bere, wir, unfere tonige, unfere furfien, und unfere vater muffen ung schamen, das wir uns an dir verfundiget haben.

* Neh. 9,34. Ef. 43,27.
9.* Dein aber, Derr, unfer Soft, ist die barmberkigkeit und vergebung: benn wir sind abrunnig worden, * Pf. 130,4.

10. Und gehorcheten nicht ber filme des SCRNOt, unfere Gottes, bag wir gewandelt hatten in feinem gefet, welches er uns vorlegete durch feine rechte, die propheten;

bertrat dein gelet, und wichen abe, daß sie deiner stimme nicht gehore steten. Daher trifft uns auch der Auch und schwur, der geschwieden stehe im gesetze Wose des inrechts SOftes, das wir an ihm gesündiget haben. *5Wos. 28,15. 2c.

12 Und er hat feine worte gehalten, die er geredet bat mider uns,
und unfere vichter, die uns richten
folten, daß er falch groß unglück über uns hat gehen lassen, daß deßgleichen unter allem himmel nicht
geschehen ift, wie über Jerusalem
geschehen ift.

13. Gleich wie es geldwieben flehet im gefege Dofe, fo ift alle dig groffe unglicht über und ergangen. Go beteten wir auch nicht vor bem HENN, unferm Gott, daß wir uns von den funden bekehreten, und beine mahrheit vernähmen.

14. Darum ift der BENN auch wacter gewest mit diesem ungluck, und hats über und gehen lassen. Denn der HENN, unter Soft, ift gerecht in allen seinen werden, die er thut; denn wir geborcheten seiner stimme nicht.

15. Und nun, Herr, unfer EDet, der du dein volck aus Egyptenland aeführet haft mit flareter hand, und

haft dir einen namen gemacht, wie er iest ift : wir haben ja gefundiget, und find, leider ! gottlos gewefen.

16. Ach Ser, um aller beiner gerechtigkeit willen, wende ab deinen zorn und grimm von deiner fladt Jerufalem, und deinem heiligen berge. Denn um unser funde willen, und um unserer väter misselhat willen, trägt Jerufalem u. dein volchschmach ben allen, die um uns her sind.

17. Und nun, unfer GOef, hore das gebet deines knechts, und fein fleben, und fiehe gnadiglich an dein heiligthum, das berftoret ift, um bes herrn willen.

18. Neige deine ohren, meine Gott, und hore, thue beine augen auf, und fiehe, wie wir verfidrek sind, und die stadt, die nach deinem namen genennet ist. Denn wir lies gen vor die mit unsern gebet/nicht auf unsere gerechtigteit/sondern auf deine grosse barmbernigteit.

19. Ach hErr, hore, ach hErr, fen gnadig, ach hErr, mercte auf, und thue es, und verzeuch nicht; um dein felbft willen, mein Bote: Denn deine Radt und dein volck ift nach deinem namen genennet.

20. Als ich noch so redete und betete, und meine und meines volcks Irael sande bekennete, und lag mit meinem gebet vor dem HENNI, meinem GOtt, um den heiligen berg meines GOftes.

21. Eben daich so vedete in meinem gebet, flog daher der mann * Gabri= el, den ich vorhin gefehen hatte int gesichte, und rührete mich an, um hie zeit des abend-opfere. * c.8,16.

22. Und er berichtete mich, und rebete mit mir, und fprach : Daniel, iest bin ich aufgegangen, dich zu bes richten.

25. Denn da du anfingest zu * besten, ging dieser befehl ous, und Ich komme darum/daß ich dies anzeiges denn du bist lieb und werth. So mercke nun darauf, daß du das gessichte versteheft. * Luc. 1/23.

24. Siebensig wochen find beflimmt über dein volct, und über deine heilige fladt, so wird dem übertreten gewehret, und die funde zu geflegelt, und die missethat verschnet,
und die ewige gerechtigkeit gebracht,
und die gestichte und weistagung zu
gesiegelt, und der allerbeiligste gesalbet werden. Marc. 1,24.

25.€

Ren

896 Daniel hatein geficht. Der Prophet (Cap. 9.10.) michael bilft.

25. Co miffe nun und merche: Bon der geitan, fo aufgehet ber befehl, das Jerufalem foll wiederum gebauet werden, bis auf Shriftum, den fürften, find fieben wochen, und awen und fechzigwochen, so werden die gaffen und mauren wieder gebouet werden, wiewol in fummerlt= cher zeit.

26. Und nach den zwen und fechzig wochen wird Chriffus aufge= rottet werden , und nichte mehr feyn. Und ein volct des fürften wird tommen , und die fradt und das hei= ligthum verftoren, das es ein ende nehmen wird, wie durch eine fluth; und * bis jum ende des freits wirds wuffe bleiben. * Euc. 21, 24. wufte bleiben.

27. Et wird aber bielen den bund Rarcten Gine moche lang Und mit= ten in der moche wird das opfer und speisovfer aufhören; und ben den Rugeln werden fteben * grauel der bermuftung, und ift befchloffen, daß bis ans ende über die vermuffung trieffen wird. * c.12,11. Mat. 24,15.

Das 10. Lapttel.

Vorbereitung zu folgenben gefich:

1. 3M briffen jahr bes toniges Derfen, marb bem Daniel der * Betlfagar heiffet, etwas offenbaret, das gewiß ift, und von groffenfachen; und er merchte drauf, und verstund das gelichte mohl. * c. I, 7.

2. Bur felbigen zeit war ich Da= niel traurig dren wochen lang.

3. Ich as teine niedliche fpeife, fleisch und wein tam in meinen mund nicht, und falbete mich auch nie, bis die dren mochen um maren.

4. Um vier und smanzigften tage des erften monden, war Ich ben dem groffen maffer Sidetel,

5. Und hub meine augen auf, und fahe, und fiehe, da ftund Gin mann in leinmad, und hatte einen gulbenen gurtel um feine lenden.

6. Gein leib mar wie ein fürchis, fein antlig fahe mie ein blig, feine augen wie eine feurige factel, feine arme und fuffe wie ein glaend ers, und feine * rede mar wie ein groß ge= Offenb. 1, 15.

7. Ich Daniel aber fahe folch ge-fichte alleine, und die manner, fo ben mir waren, fabens nicht; boch fiel ein groß fchrecken über fie, bas lie fichen, und sich verkrochen.

8. Und Ich blied alleine, und fahe die groffe gesichte. Es blied aber teine traft in mir; und ich ward febr ungeftalt , und hatte feine traft mehr.

9. Und ich hörete feine rede; und indem ich fie horete, fanct ich nieber auf mein angeficht sur erden.

10. Und sihe eine hand rührefe mich an, un' half mir auf die tnie, und auf die bande;

II. Und fprach ju mie : Du lieber Daniel, mercte auf die worte, die die ich mit die rede, und richte dich auf; benn ich bin icht gu die gefandt. Und da er folches mit mir redete, richtete ich mich auf, und Bitterte.

12. Und er fprach gumie: Furchte dich nicht, Daniel: benn von dem erften tage an , dabu von bergen bes gehreteft zu verftehen , und dich car treneteft bor beinem Bote, find bei: ne worke erhoret; und 3ch bin kommen um deinet willen.

13. Aber der fürft des konigreiche in Perfenland hat mir ein und amanzig tage miderftanden ; und fihe, Michael, der vorn hmften für-ften einer, kam mir au hülfe; da behielt Ich den fieg ben den königen in Persen

14. Dum aber fommeich, daß ich *dich berichte, wie es beinem volck bernach geben wird: denn das geficht wird nach etlicher zeit gefche

15. Und als er folches mit mir redete, schlugich mein angesicht nies der zur erden, und schwieg ftille.

16. Und fihe, einer , gleich einem menfchen, rahrere meire lippen an. Dathatich meinen mund auf, und redete, und fprach zu dem, der vor mir fund : Mein herr, meine gelencte beben mir über bem gefichter und ich habe feine traft mehr.

17. Und wie fan der frecht meines heren mit meinem heren reden, meil nur feine kraft mehr in mir ift jund habe auch feinen odem mehr?

18. Da rührete mich abermalan einer, gleichwie ein menfch geftals tet, und fiarctte mich,

19. Und fprach: Fürchte dich nicht, du lieber mann, friede fen mit die, und feu getroft, fen getroft. Und als er mit mir redete , ermannete tal mich, und fprach : Mein berr, rede, denn du baff mich geftarctet.

20. Und

Alniggegen miet 20. Und et f erf. warum ich Jest wil ich wi cier wenn ich r

mird der fürft Jonmen. 21. Doch wil nesgeichrieben techen wird mie hilft wider

Michael. Cap. 11, v. 1. in ihm im erf eden, das i Häuckefe.

2. Und nun ti not genis gesch

Dag 11 ton ben tonige bro magno, unt fireit / und Antic

Sibe, es vierte aber toit haben , denn a er in leinem r ttenist, wied nigreich in Be

3. Darnach fonig aufsteher macht herriche mirder aufrich

4. Und menn men ift, wird fe und fich in die mels geetheilen nachtommen, au medit, wie feine iem reich wird (frenden gutheil to

i. Und ber fon

micher ift feine wird maching wer ibm wird einer au and bereichen, ree mird groß fenn. 6. Nadi etlicher den fie fich mit ei den; und die tod gen miliage mi frige gegen mitte

umachen; aber f ten ben ber macht ihr faame auch nic fendern fie mirb benen, die fiebra tem finde, und meile machtig ger 49.10.) Hiddel th blied alleine, and fo gesichte. Es blieb et in mir; und ich nu ilt, and hatteteinthe

th borete feinerein e borete, fand ich nich genicht gurerten. fibe eine band rifte n) half mir auftieln e bande

lprack ju mie : Dele lercke auf die non e dir rede, und ridilit ich bin lift nag to da er folde att hrete ich midnig t forach numic ken

Daniel: benn wih

an , da ou ven kerfent

verftehen, mitigt e deinem Gotfind boret; und 3ch din h net willen. der fürft des fenikin land hat mir eits ge widerfranden in iel, der voen amften in tam mie gu bâlfe; da be en fleg ben den fonigen in

aber fammeich, bagit te, wie es beinem's en wied: binn da ach etlicher geit geb er folches mitmie h mein angeficht n und ichmieg ftille einer , gleich em

recemeine lippete inen mund auf, n each subem, dell Mein herr, memi mir über dem geit keine kraft mehr etan der tnediten einem heren chan aft mehr in nirkt inen odem mehr! ahrete mich aberadi

tivie ein menschaft ectre mich ach: Burchtedidil troft, fen getroft. prach: Meinhert in ft mich gefrardet.

Abnig gegen mittag. (C. IO. II.) Daniel. Abnig gegen mitternacht. 86%

20. Und er fprach: Weissest du auch, warum ich zu dir kommen bin? Jest wil ich wieder bin, und mit bem *fürften in Perfentand freiten; aber wenn ich westiehe, fihe, so wird der fürst aus Griechenland b. 13.

21. Doch wil ich dir anzeigen, mas gerchrieben ift, das gewißlich geichehen mird. Und ift keiner, der Michael.

Cap. 11. v. 1. Denn ich ftund quei ben ihm im erften jahr Darius des Meden, daß ich ihm hälfe und ihn Rarcfete.

2. Und nun wil ich bir anzeigen, was gewiß geschehen soll.

Das II. Lapitet.

Von den tonigen in Derfen/Alexan: bro magno, und feiner nachtommen fireit / und Untiodi tyranney.

Sibe, es werden noch dren to-nige in Perfen fieben, ber bierte aber tvird groffernreichtbum haben, denn alle andere : und wenn er in feinem reichthum am machtig= ffen ift, wird er alles mider das to= nigreich in Briechenland erregen.

3. Darnach wird ein machtiger könig aufstehen, und mit groffer macht herrichen, und mas er wil, wird er außrichten.

4. Und wenn er aufe hochfte tommen ift, wird fein reich zerbrechen, und * fich in die vier winde des himmels gertheilen ; nicht auf feine nachkommen, auch nicht mit folcher macht, wie feine geweft ift: benn fein reich wird außgerottet, und fremden zu theil werden. *c. 7, 6.

5. Und ber konig gegen mittag, wilcher ift feiner furffen einer, wird machtig werden; aber gegen ihm wird einer auch machtig fenn, und herrschen, welches berrschaft

wird groß fenn. 6. Nach etlichen iahren aber merden sie sich mit einander befreunben ; und die tochter bes koniges gegen mittage wird tommen dum fonige gegen mifternacht, einigfeit du machen; aber fie wird nicht bleiben ben der macht des arms, dazu ihr faame auch nicht fleben bleiben ; fondern fie mird übergeben, fammt denen, die fie bracht haben , und mit bem finde, und bem , ber fie eine weile machtig gemacht batte.

7. Es wird aber ber zweige einer bon ihrem framm aufkommen, der wird fommen mit heerstraft, und dem tonige gegen mitternacht in feine befie fallen , und wirds auß= richten und fiegen.

8. Huch wird er ihre aotter und bilder fammt den tofflichen fleino= den , beide filbernen und guldenen, wegführen in Egypten; und etliche mir hilft mider jene, denn euer furfe jahre vor dem tonice gegen mitter= nacht wohl stehen bleiben.

9. Und wenn er durch deffelbigen tonigreich gezogenift, wird er wie-

derum in fein land gieben. 10. 21ber feine fohne merden er= gurnen, und groffe heere aufammen bringen ; und der eine wird tom= men, und wie eine fluth baher fab= ren, und jenen wiederum bor feinen beiten reigen.

II. Da wird ber fonig gegen mitfag ergrimmen, und auggieben, und mit dem könige gegen mitternacht ftreiten; und wird folchen groffen haufen gufammen bringen , daß ihm jener haufe wird in feine hand ge=

g ben.
12. Und wird benfelben haufen megfahren, den wied fich fein hers erheben , bas er fo biel taufend bar= nieder geleget hat, aber damit mird er fein nicht macheig werden.

13. Dennder font: gegen mitter= nacht wird wiederum einen groffern haufen gufammen bringen, benn ber borige war; und nach et-lichen labren wird er baber gieben mit groffer heers traft und mit groffem gut.

14. Und gur felbigen gett merden fich biel wider ben konig gegenmit tag fegen; auch werdenfich etliche aberunnige auf beinem volct erhe ben, und die weiffagung erfullen, und werden fallen.

15. 211fo wird der fonig gegen mit= fernacht daher giehen , und ichutte machen und vefte frabte geminnen : und die mittages arme merdens nicht konnen wehren , und fein be= fes volck werden nicht konnen wi= derfteben.

16. Condern er wird, wenn er an ihn kommt, feinen willen fchaffen; und niemand wird ihm widerfiehen mogen. Er wird auch in * bas mer= the land fommen , und wirds vollen= den durch feine band.

* c. 8, 9. D0 2

17. Und

17. Und wird fein angeficht rich: ten,daß er mit macht feines gangen Jonigreichs tomme ; aber er wird fech mit ihm vereragen, und wird thm*feine tochter jum weibe geben, daß er ihn berderbe ; aber es wird ihm nicht gerathen, und wird nichts *1 Macc. 10/58. draub werden.

18. Darnach wird er fich tehren wider die insulen, und derfelbigen Riel geminnen. Aber ein fürft wird abn lehren aufhören mit fchmaben, Dager ihn nicht mehr ichmabe.

19. Alfo wird er fich wiederum Behren ju ben veften feines landes, und wird fich foffen und fallen, bag. man ihn nirgend finden wird.

20. Und an feine ftatt wird einer autfommen, der wird in koniglichen ehren ligen, wie eine scherge; aber nach wenig tagen wird er brechen, Doch weder durch sorn, noch durch Atreit.

21. Un des fratt wird aufkommen ein ungeachter, welchem die ehre des königreichs nicht bedacht war: Der wird kommen , und wird ihm gelingen , und bas konigreich mit fuffen morten einnehmen.

22. Und die anne , die wie eine Auth daber fahren, werden bon ibm, wie mit einer Auth, überfallen und Berbrochen merden; dazu auch der fürst, mit dem der bund gemacht

23. Denn nachbem er mit ihm be= freundet ift, wird er liftiglich gegen shin handeln; und wird berauf siehen, und mit geringem volck ibn u-Bermaltigen.

24. Und wird ihm gelingen, daß er in die besten Rabte des landes Commen wied, und wirds also außwichten , bas feine vater noch feine Poreltern nicht thun konten, mit rauben, plandern und ausbeuten ; u. wird nach den allerdefteften frad=

sen frachten, und das eine zeitlang. 25. Und er wird feine macht und fein berg wider den tonig gegen mittag erregen mit groffer beers= Eraft. Da wird der tonig gegen mittag gereißet werben jum fireit, mit einer groffen machtigen heers= Braft; aber er wird nicht beffehen : denn es werden verrätheren wider thn gemacht.

26. Und eben die " fein brot effen, Die werden ihn helfen berderben, und fein beer unterdructen, daß gar Diel erfchlagen werben. 305.13/18.

27. Und bender tonige hert wird dencten, wie sie einander schaden thun , und werden doch über einem tifche falichlich mit einander reden; es wird ihnen aber fehlen : benn bas ende ift noch auf eine andere seif beffimmt.

28. Darnach wird er wiederum heimziehen mit groffem gut , und fein herft richten wider den beiligen bund : da wird er etwas augrichten, und alfo heim in fein land zieben.

29. Darnach wird er zu gelegenes gett wieder gegen mittag giehen ; a= ber es wird thin sum andern mal nicht gerathen wie jum erfren mal.

30. Dennes werden schiffe auß Chitim wider ibn tomen, daß er ver= dagen wird, und umtehren muß. Da mird er mider den beiligen bund ers grimmen , und wirds außrichten; und werd fich umfeben , und an fich dieben, die den beiligen bund ber= lassen.

31. Und es werden feine arme da= felbft fiehen, die werden das beilig= thum in der vefte entweihen , und bas tagliche opfer abthun, und et nen*grauel der verwaftung aufrich= ten. *1 Dlace.1,57. ten.

32. Und er wird heucheln und gu= te worte geben den gottlofen, fo den bund übertreten. Aber das volch, fo ibren Gott fennen, werden fich er: mannen, und es aufrichten.

33. Und die verftandigen im bold werden viel andere lehren: darüber werden sie fallen durch schwert, feuer, gefängnig und raub, eine geits lang

34.11nd wenn fie fo fallen, wird ib= nen bennoch eine fleine balfe ge= icheben. Aber viele werden fich ju ihnen thun betrüglich.

35. Und der verffandigen werden etliche fallen, auf bag fie bemabret, rein und lauter werden, bis das es ein ende habe : denn es ift noch eine andere jeit borhanden.

Das 12. Lapitel.

Vom Umichriff/ legten zeiten/auf: erftebung bet tobten/ ic.

36. Und der könig wird thun, mas und aufwerfen wider alles, das Bott ift, und wider den Gott aller gotter wird er graulich reden ; und wird ihm gelingen, bis ber jorn auf fen ; denn estft beschloffen, wie lang es mabren fou.

MuletRelung bet 37, Und feiner ernicht achten,el

enlicht, noch ein ten ir mird fic 38. Aber and

am gott Mauf

mirbeinen gott nichts gewust and, filber, edel 39. Und wird farcten Dlaufi gott, ben er ern rethun, und fie bergroffe gater

julobn außthei 40. Und am e nis gegen mitta und ber tonig wird firm degen ma en, reuterr und wird in die l te: berben und bi

41. Und wiel fallen; und viel Diese aber wer rinnen, Edom, linge ber tinde 42. Under lånder schicken

thm nicht entri 45. Sondern in herrichen ü filderne schäge noden Egypti, Mohren.

44. Eswied i erfdirecten bom nacht; und er grimm aufziehen bettilgen und ju b 45 Und er mird sellafts aufichlage

mmeeren , um be genberg; bis es n weide, und niema

Cap. 12. v. 1. 3 mire ber groffe für in dein volchiebe 'Dennes wird ein le leit fepn , als , fint daß leut eibiefelbige geit. mirb bein volch

"Matth.

Mittelf !! ender konige hert min ernicht achten,er wird * meder fraute fie einander fcote en liebe, noch einigengottes achten; werden doch aber einen lich mit einender reich merten.

nach wird et wieden mit groffem gut in diten mider den bein ird er etwas aufrich im in fein land judi. each wird er jugehoo gegen mittag giela je d ibm gum anten ti en wie jum erfen ni in es werden foife il er ibn tomen, bağer ti und umtearen mus. ! er den heiligen bundt ind wirds autricht h umfeben, und un

en aber fehlen benntu

ch auf eine anberege

b.11.12.)

werden feine argel i, die werden das bo vefte entweiden , e opferabthun, und c der verwäftung aufrich: "Imartalla r mich heucheln und gur en den gottlofen, fold

den heiligen bund #

eten. Aberdas volf tennen, werden fich e verftandigen im boll dere lehren: darabe llen durch schwer f und raubieine jen

tie so fallen, wiedil ine fleine balfe # ir viele werden hap truglich. verständigen me auf daß fie bente ter werden, bisaid e : denn es iffmin

vorhanden. 12. Lapitel, ichriff/ legten zeiten

et tobten/ic. er fonig wird thun, n I, und mird fich eriet fin wider alles, das 31 er den Goft aller gitt julich reden; und mi en, bis ber jorn aufig beichloffen, wie land Auferfiehung ber tobten. (E.12.) Daniel. 37. Und feiner vater Gott mird

*1 Zim.4,2.3.2c.

denn er wird sich wider alles auf=

nen gott Maufim ehren ; benn er

wird einen gott, babon feine baten nichte gewußt haben , ebren mit

gold, filber,ebelftein und fleinoben.

farcten Maufim, mit dem fremben

gott, ben er ermahlet hat, groffe eh:

rethun und fie gu herren machen us

ber groffe gafer, und ihnen das land

nig gegen mittag mir ihm Itoffen;

und der könig gegen mitternacht wird fich gegen ihm freduben mit

wa en, reutern und biel schiffen;

und wird in die lander fallen , und

41. Und wird in das werthe fand

fallen; und viel werden umtommen.

Diese aber werden seiner hand ent=

rinnen, Edom , Moab und die erfi=

Tander fchicken ; und Egypten wird

aug herrschen über die guldene und

filberne fchage, und über alle tleis

noten Egypti, Libyen und bev

erfdirecten vom morgen und mitter=

nacht; und er wird mit groffem

grimm aufziehen , willens viel gu

pallasts aufschlagen zwischen zwen=

en meeren , um den werthen heilt: gen berg ; bis es mit ihm ein ende

werde , und niemand wird ihm bel-

wird der groffe fürlt Michael, ber

für dein volckfiebet,fich aufmachen.

Denn es wird eine folche trubfali:

ge zeit fenn , als fienicht gemefen ift , fint daß leute geweft find, bis

auf die elbige geit. Bur felbigen geit mird bein volch errettet werden,

alle, die im buch gefchrieben frehen.

* Matth. 24,21.

Cap. 12. v. 1. Bur felbigen geit

45. Und er wird das gezelt feines

vertilgen und ju berderben.

44. Es wird ihn aber ein gefchren

42. Und er wird feine macht in die

43. Sondern er wird durch feinen

bei berben und durchisteben.

linge ber finder Ummon.

shm nicht entrinnen,

Mohren.

40. Und am ende wird fich ber to:

gu lobn außtheilen.

39. Und wird tenen, fo ihm helfen

38. Aber an des fatt wied er fei=

Lette zeiten. 2. Und viele / fo unter ber etben schlafen liegen / werben aufwachen; * etliche zum ervigen leben, etliche zur ervigen fchniad und fchanbe.

* 308.5,29. c. 11,24. 3. Die lebrer aber "werden leuch: ren wiedes himmels glang; und die fo vielzur gerechtigkeit weisen / wie bie fleene immer und ewiglich.

* Matth. 13, 43. I Cor. 15,41. 42. 4. Und nun, Daniel verbirge die-fe worte, und * versiegele biefe fchrift, bis auf die lette zeit: fo mer= den viel drüber kommen, und groffen perstand finden. *v. 9. verstand finden.

5. Und ich Daniel fahe , und fihe. es funden zween andere ba, einer an diefem ufer des " maffers, der ans dere an jenem ufer. * Off. 10.5.

6 Und er iprach zu demin leinen fleidern, der oben am maffer frund : Wenn wils denn ein ende fenn mit folchen wundern ?

7. Und ich borete gu * dem in leis nen fleidern , der oben am maffer ftund : und er hub feine rechte und lincke hand auf gen himmel , und schwur ben dem, fo emiglich lebef, daß fes eine zeit, und etliche zeit, und eine halbe zeit magren foll: und wenn die serffreuung des beiligen volcks ein ende bat, foll folches alles * ; 2010f. 32,40.16. geschehen.

† Dan. 7,25. 包件. 12.14. 8. Und ich borets, aber ich ver: ffunds nicht; und sprach : Mein herr, was wird darnach werden?

9. Er aber iprach : Gehe hin, Daniel : benn es ift berborgen , und berfieselt bis auf die lette zeit.

10. Viele werben gereiniget/ gelaus tert und bewährer werben : und die gottlofen werben gottlos wefen fib= ren : undbie gottlosen werbens nicht achten; aber bie verffandigen werdens

11. 12nd bon der zeit an, wenn das tagliche opfer abgethan, und * ein grauel ber vermuftung bargefeget wird, find taufend amen hundert und neunzig tage. * Matth. 24,15.1e.

12. Wohl dem , der da erwartet und erreichet taufend, dren hundert und funf und drenffig tage.

13. Duaber, Daniel, gefe hin,bis das ende tomme, und ruhe, das du auftfehelt in beinem theile

am ende ber fage. Ende des Propheten Danielis.

20 3

Der